



**Số 84**  
**Năm Thứ 15**  
**Summer 2004**

# TÌNH THƯƠNG

Tình Thương là một Chương Trình Từ Thiện giúp đỡ người Việt tàn tật, mồ côi, và đói khổ, không phân biệt tôn giáo hoặc sắc tộc.

*Chân thành cảm ơn Quý Ân Nhân ủng hộ Xổ Số Tình Thương*

Từ năm 1989,

**Các Sứ Giả Tình Thương**

phục vụ tại các Trung Tâm ở:  
An Giang  
Biên Hoà  
Buôn Ma Thuột  
Cà Mau  
Cam Ranh  
Cần Thơ  
Đà Lạt  
Đà Nẵng  
Hà Nội  
Hà Tĩnh  
Hàm Tân  
Hố Nai  
Hồng Lĩnh  
Huế  
Hưng Hoá  
Kon Tum  
Lâm Đồng  
Lạng Sơn  
Nha Trang  
Nghệ An  
Phú Yên  
Phước Long  
Plei Ku  
Quảng Trị  
Qui Nhơn  
Rạch Giá  
Sài Gòn  
Sóc Trăng  
Tam Hiệp  
Thạch Lâm  
Thanh Hoá  
Thái Bình  
Thủ Đức  
Trà Vinh

Địa Chỉ Liên Lạc:  
**HỘI TÌNH THƯƠNG VIỆT NAM**  
P.O. Box 8792  
Riverside CA 92515  
1-909-352-2919  
1-800-373-9673  
thuong@tinhtuong.net  
www.tinhtuong.net

## TÂM THƯ TÌNH THƯƠNG

Hè 2004

Kính gửi Ông Bà Anh Chị Em thân mến,  
Trong Buổi Họp Thường Niên 2004 của Hội Tình Thương Việt Nam, Ban Điều Hành quyết định tiếp tục phát động Cuộc Xổ Số Tình Thương gây quỹ giúp đỡ các em mồ côi ở Quê Mẹ Việt Nam nhân dịp mừng Đệ Nhất Chu Niên Lễ Phong Á Thánh cho Mẹ Têrêsa Calcutta, Quan Thầy của HTTVN.

Tiền Ủng Hộ cho Cuộc Xổ Số Tình Thương năm nay sẽ giúp đỡ các Cô Nhi Viện sửa chữa các phòng ngủ, phòng tắm, phòng vệ sinh, và nhà phơi đồ cho các em mồ côi ở Kontum.

Hôm nay, Hội xin Quý Vị giúp đỡ các em mồ côi bằng cách ủng hộ 10 Vé Số, mỗi Vé 3.00 đô (ba đô). Hội cũng kính xin Quý Vị mời gọi thân nhân và bạn bè tham gia Cuộc Xổ Số Tình Thương.

**XỔ SỐ TÌNH THƯƠNG 2004**  
**GIÚP SỬA PHÒNG NGỦ và PHÒNG VỆ SINH**  
**CHO CÁC CÔ NHI VIỆN TÌNH THƯƠNG**

**Xổ NGÀY 19 THÁNG 10 NĂM 2004**

**KỶ NIỆM ĐỆ NHẤT CHU NIÊN**  
**LỄ PHONG Á THÁNH CHO**  
**MẸ TÊRÊSA CALCUTTA, QUAN THẦY**  
**CỦA HỘI TÌNH THƯƠNG VIỆT NAM**

**Xin Ủng Hộ - Donation: \$3.00**

Đồng thời, Ban Điều Hành xin chân thành cảm ơn Quý Ân Nhân đã ủng hộ Cuộc Xổ Số Tình Thương năm ngoài 2003 với kết quả mua cho hai Cô Nhi Viện ở Kontum hai chiếc Máy Cày lớn dùng để chở các em đi học và cày bừa cũng như chuyên chở. Nguyên xin Thiên Chúa trả công cho Quý Vị.  
Kính thư, *Ban Điều Hành Hội Tình Thương Việt Nam*

**TÂM THƯ của Nữ Tu JULIANA Y PHỤNG**  
**PHỤ TRÁCH CÔ NHI VIỆN VINH SƠN I - KONTUM**

Kontum, 17/12/2003

Kính thăm Quý Ân Nhân Tình Thương,  
Chúng con, Cô Nhi Viện Vinh Sơn I, xin chân thành cảm ơn Quý Vị đã giúp đỡ chúng con trong những năm qua. Nhất là nhờ sự giúp đỡ của Quý Vị qua Xổ Số Tình Thương 2003 mà chúng con đã có máy cày để sử dụng trong công việc nông nghiệp, thậm chí chúng con còn có thể dùng để chở củi, chuối, lúa, v.v.

Thật sự mà nói, các em cô nhi rất thiếu tình yêu mái ấm gia đình. Thậm tệ hơn, có những em đã mồ côi ngay khi lọt lòng mẹ. Người mẹ đã chết vì sinh nở hay vì bệnh tật, nhất là các người mẹ ở trong các làng vùng sâu, vùng xa. Về vật chất, các em có thể sống nhờ sự giúp đỡ

## LÔ TRÚNG

LÔ TÌNH THƯƠNG TUYỆT VỜI	<b>\$3,000.00</b>
LÔ TÌNH THƯƠNG BAO LA	<b>\$1,300.00</b>
LÔ TÌNH THƯƠNG NỒNG THẮM	<b>\$300.00</b>
<b>300 LÔ TÌNH THƯƠNG BÈN BÌ</b>	<b>ÁO TÌNH THƯƠNG</b>

Hội sẽ gửi Danh Sách Trúng Số đến Quý Vị vào cuối Tháng Mười 2004

**CHÂN THÀNH CẢM ƠN QUÝ ÂN NHÂN!**

của xã hội; nhưng về tình thương gia đình các em không thể tìm có được! Chúng con nghĩ rằng đó là một vấn đề tạo cho các em sự tự ti mặc cảm với bạn bè. Nhưng dù sao đi nữa, các em còn may mắn hơn so với những em mồ côi cả cha lẫn mẹ ở các vùng sâu, vùng xa mà chúng con chưa biết đến. Để tạo cho các em có một Mái Ấm đàng hoàng, trước mắt **chúng con kính xin Quý Vị tiếp tục giúp đỡ chúng con sửa lại các Mái Ấm cho các em ở vì nhà cửa đã cũ kỹ và hư hỏng rất nhiều.**

Chúng con cầu xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho Quý Vị thay cho chúng con.

Kính thư,  
*Nữ Tu Juliana Y Phụng (ký tên)*

**TÂM THƯ của Nữ Tu HÉLÈNE Y BYUI**  
**PHỤ TRÁCH CÔ NHI VIỆN VINH SƠN II - KONTUM**

Kontum, 23/03/2004

Kính thưa Quý Ân Nhân rất quý mến,

Con và các Sơ Ảnh Vẫy cùng tất cả các em tại Cô Nhi Viện Vinh Sơn II kính lời thăm sức khỏe và cảm ơn Quý Vị đã nâng đỡ chúng con trong mọi sinh hoạt của cuộc sống trong những năm qua, nhất là năm ngoái Quý Vị mua cho chúng con máy cày lớn dùng để đưa đón các em nhỏ đi học, cày bừa, và chuyên chở đủ loại. Quý Vị cũng đã giúp chúng con làm lại nhà bếp và nhà ăn cho các em. **Năm nay, chúng con kính xin Quý Vị trợ giúp sửa chữa nhà ngủ. Các em mỗi ngày mỗi đông và càng ngày càng lớn mà nhà ở nay bị lung lay, vì lâu năm gỗ bị mục nát và mái bị hư hỏng.**

Chúng con hiện có 216 em, kể cả khuyết tật, bà góa, neo đơn sống trong Cô Nhi Viện. Trong số này có 22 người giúp việc cho các em mồ côi. Vào những dịp Lễ Lớn, Bà Cố tặng mỗi người 100.000 đồng mừng Lễ. Riêng các em cô nhi, mỗi em cũng có quà riêng. Nhất là con, Bà Cố đã thương cách riêng, cho con quà nhiều hơn để đi chữa bệnh và bồi dưỡng sức khỏe. Con gần đây bị bệnh nhiều nhưng con vẫn dần dần thân phục vụ các em mồ côi.

Chúng con cùng toàn thể các em trong Cô Nhi Viện Vinh Sơn II luôn luôn biết ơn Ban Điều Hành, Quý Ân Nhân, và Bà Cố. Chúng con hứa sẽ cầu nguyện cho Quý Vị hằng ngày.

Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ Maria tiếp tục chúc lành và trả công cho Quý Vị và Gia Đình.

Kính thư,

Con Maria Hélène Y Byui (ký tên)

**TÂM THƯ của Nữ Tu VƯƠNG THỊ LINH**  
**PHỤ TRÁCH TÌNH THƯƠNG VÔ NHIÊM - PLEIKU**

Pleiku, 15/03/2004

Kính thăm Ban Điều Hành và Quý Ân Nhân thân mến,  
Đầu thư, con kính chúc Quý Vị được dồi dào sức khỏe và tràn đầy hồng ân của Thiên Chúa và Đức Mẹ Vô Nhiễm.

Hôm nay, con có vài tường trình gửi đến Quý Vị:

1. Nhờ sự trợ giúp của Quý Ân Nhân, Cô Nhi Viện Vinh Sơn II ở Kontum lúc này tấn tới nhiều về mọi mặt, kể cả nhà cửa. Trong năm vừa qua, phái đoàn từ thiện ở Sài Gòn, mà mỗi năm vài lần lên Pleiku để cùng chúng con đi giúp đỡ người phong cùi, đã xây cho Cô Nhi Viện Vinh Sơn II một nhà ăn vì nhà ăn cũ đã bị rách nát. **Con rất mừng nhưng vẫn thấy băn khoăn khi nhà ở cho các em cũng đã hư hỏng nên cần phải sửa lại. Kính xin Quý Vị tiếp tục giúp đỡ. Sơ Hélène Y Byui lúc này bệnh hoạn nhiều.**

2. Chúng con ở Pleiku vẫn bình an nhưng công việc phục vụ người Dân Tộc ngày càng nhiều mà nhân sự thì ít, nên làm không hết việc. Vài năm nữa các Nữ Tu học ngành Xã Hội Học và Y Tế ra trường sẽ có thêm người phục vụ cánh đồng truyền giáo Pleiku.

Con luôn ước ao xin Quý Vị tiếp tay với chúng con không chỉ trong việc phục vụ người phong cùi mà cả việc truyền giáo cho người Dân Tộc. Mỗi năm họ xin học Đạo càng nhiều. Họ ở cách chúng con từ 30-45 km. Chỉ một số có phương tiện đến với chúng con mỗi ngày Chúa Nhật từ 8 giờ sáng đến 3 giờ chiều để học Giáo Lý. Chúng con phục vụ cơm trưa cho họ, gần 150 người. Đàng khác, chúng con mở lớp đào tạo Giáo Lý Viên người Dân Tộc để hằng tuần họ đi vào các làng mạc xa xôi hẻo lánh dạy Giáo Lý cho người lớn tuổi, và người không có phương tiện về Giáo Xứ học.

Mỗi năm con phải chi cho chương trình truyền giáo cho người Dân Tộc từ 30-40 triệu đồng. Con chỉ trông nhờ vào Quý Ân Nhân xa gần, trong đó con đặc biệt hy vọng nhiều vào Quý Ân Nhân Tình Thương. Kính xin Quý Vị thương tiếp tay với chúng con nhé!

Nguyện xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn phúc lành cho Quý Vị và xin Quý Vị tiếp tục cầu nguyện cho chúng con với.

Kính mến, Sơ Vương Thị Linh (ký tên)



Sơ Maria Hélène Y Byui (đứng giữa) đang chuẩn bị các cô nhi đón chào Phái Đoàn Tình Thương từ Mỹ về tới thăm và tặng quà.

Đây là các em nhỏ chưa đi học. Còn các em lớn đang đi học thì sẽ nhận Quà Tình Thương khi đi học về.